Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

2095

AGINDUA, 2009ko martxoaren 31koa, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuarena, irabaziasmorik gabeko erakunde pribatuei diru-laguntzak ematea arautzen duena, biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak egiteko eta ingurumenaren arloko hezkuntza, borondatezko lan eta sentsibilizazioko jarduerak gara ditzaten, betiere, Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen-Estrategian jasotakoaren esparruan.

Euskal Autonomia Estatutuaren 11.1.a) xedatutakoak ahalbideratuta, Euskal Autonomia Erkidegoak ingurumen eta ekologia gaietan, Estatuko mailako oinarrizko legeriaren garapenerako eta betetzeko eskumena dauka.

Lehendakariaren ekainaren 27ko 8/2005 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioko sailak sortu, ezabatu eta aldatu eta horien funtzioak eta jardun-arloak finkatzen dituenaren 15. artikuluan jarritakoaren arabera, azaldutako ahalmena Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak gauzatzen du.

Otsailaren 27ko 3/1998 Legeak, Euskal Herriko Ingurumenaren babeserako Lege orokorrak, 23. eta 98. artikuluetan, Herri Administrazioen esku uzten du dibertsitate biologikoaren zaintza eta erabilera jasangarrian aplikatutako ikerketaren bultzada eta sustapena eta ingurumen-hezkuntza gizarte-arlo guztietan sustatzeko eginkizuna, ingurumena babestera bideratutako informazioa, jarrerak, balioak eta jokabideak herritarrengan hedatu eta zabaltzeko ekimenen bitartez.

Ekainaren 25eko 17/1998 Legeak, Boluntarioei buruzkoak, gure erkidegoan borondatezko lanerako berariazko esparru legegilea ezartzen du. Bertako administrazioak borondatezko lana sustatzeko duen konpromisoaren adierazgarri da, eta gizartea eraikitzen parte hartzeko herritarrek duten eskubidean sakontzen du.

Bestalde, Jaurlaritzaren Kontseiluak 2002ko ekainaren 4an izandako bilkuran onartutako Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen-Estrategian (2002-2020) azpimarratu egiten du, kudeaketa-tresna eraginkorrak berehala garatu ahal izateko eta espezialista-taldeak sendotzeko, natur inguruneari eta biodibertsitateari buruzko datuak eta informazioa jasotzeak duen garrantzia eta adierazi erazten denez jasangarritasuna lortze-

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

2095

ORDEN de 31 de marzo de 2009, de la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, por la que se regula la concesión de subvenciones a entidades privadas sin ánimo de lucro que realicen proyectos de investigación aplicada de la biodiversidad y actividades de educación, voluntariado y sensibilización en materia de medio ambiente, en el marco de las previsiones de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 11.1.a) del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, la Comunidad Autónoma ostenta competencia para el desarrollo legislativo y la ejecución dentro de su territorio de la legislación básica del Estado en materia de medio ambiente y ecología.

La citada competencia se ejerce por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 del Decreto 8/2005, de 27 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, en sus artículo 23 y 98, encomienda a las Administraciones Públicas el impulso de la investigación aplicada a la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica así como de la educación ambiental en todos los sectores sociales, mediante actuaciones que difundan y extiendan en la ciudadanía, información, actitudes, valores y comportamientos tendentes a la protección del medio ambiente.

La Ley 17/1998, de 25 de junio, del Voluntariado, establece el marco legislativo específico para la actividad de voluntariado en nuestra Comunidad, y representa, el compromiso de la Administración vasca de promover el voluntariado, profundizando en el derecho de los ciudadanos y ciudadanas a participar en la construcción de la sociedad.

Por otra parte, la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, aprobada por Consejo de Gobierno en sesión de 4 de junio de 2002, resalta la importancia de la adquisición de datos e información acerca del medio natural y de la biodiversidad con el objeto inmediato de poder desarrollar herramientas eficaces de gestión y con el fin de ir consolidando grupos de especialistas y ha considerado la educación, forma-

ko bidean nahitaezko baldintza da, batetik, hezkuntza, prestakuntza eta sentsibilizazioa sustatzea eta, bestetik, ingurumen-politiketan herritarrek eta gizarte-eragileek bete-betean parte hartzea.

Helburu horiek guztiak betetzeko asmoz, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak diru-laguntza hauek sustatu ditu.

Horrenbestez, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuak ematen dizkidan eskumenez baliatuz, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuan xedatutakoaren arabera, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren kargura ordaindu beharreko diru-laguntzei eta bestelako laguntzei aplikatu beharreko gainontzeko xedapenak kontuan izanik,

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Xedea.

Agindu honen xedea da irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuei norgehiagokako prozeduraren bidez diru-laguntzak ematea arautzea; 2009ko urtarrilaren 1etik 2009ko abenduaren 31ra bitartean Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian jasotakoaren esparruan eta Autonomia Erkidegoaren barnean, ondorengo proiektu edo ekintzak gauzatzeko:

a) Biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak eta ikerketa-lanak.

b) Ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, borondatezko lan, partaidetza eta sentsibilizazioko jarduerak.

2. artikulua.– Diru-laguntzen xede izan daitezken proiektu eta ekintzen azalpena.

1.– Biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak eta ikerketa-lanek, biodibertsitateari buruzko ikerketa lana eta azterketa aplikatuak izango dute xede eta lehentasuna izango dute ondorengo gaiei buruzkoak direnek:

a) Natura 2000 Sarea.

– Garrantzi komunitarioko habitatekin, Hegazti eta Habitaten Zuzentarauen eranskinetako espezien habitatekin edota eskualdean interesekoak diren beste habitat batzuekin zerikusia duten azterketak eta lanak. Zaintzaegoera eta helburuak, ekologia eta dinamika, habitaten maneiua eta horiek leheneratzea.

– Natura 2000 Sarearen koherentzia eta lotura hobetzeko elementuei buruzko azterketak eta lanak. Paisaiaren elementuak, hiri inguruko berdeguneak, hirietako

ción y sensibilización como una de las condiciones necesarias para avanzar hacia la sostenibilidad y considera la cooperación activa de la ciudadanía y de los agentes sociales en las políticas ambientales como una de las condiciones necesarias para avanzar hacia la sostenibilidad.

Con el fin de dar cumplimiento a los citados objetivos, el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio promueve la presente línea de ayudas.

En su virtud, y en el ejercicio de la competencia que me atribuye el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, y de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Legislativo, 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y con las demás disposiciones aplicables a las ayudas y subvenciones con cargo a los presupuesto Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto.

La presente Orden tiene por objeto regular la concesión de subvenciones por el procedimiento de concurrencia competitiva, a las que podrán acogerse las entidades privadas sin animo de lucro que realicen, desde el 1 de enero de 2009 hasta el 31 de diciembre de 2009, en el marco de las previsiones de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible y dentro del territorio de la Comunidad Autónoma, los siguientes proyectos o actividades:

a) Estudios y trabajos de investigación aplicada sobre la biodiversidad.

b) Actividades de educación, información, voluntariado, participación y sensibilización en materia de medio ambiente.

Artículo 2.– Descripción de los proyectos y actividades objeto de subvención.

1.– Los proyectos de investigación aplicada sobre la biodiversidad tendrán como finalidad la realización de estudios y trabajos de investigación aplicada sobre la biodiversidad y tendrán prioridad aquellos que versen sobre los siguientes temas:

a) Red Natura 2000.

– Estudios y trabajos relacionados con los hábitats de interés comunitario, con hábitats de las especies de los anexos de las Directivas Aves y Hábitats o con otros hábitats de interés regional: objetivos y estado de conservación, ecología y dinámica, impactos, manejo y restauración.

– Estudios y trabajos sobre los elementos para mejora de la coherencia de la Red Natura 2000 y para la mejora de la conectividad: elementos del paisaje, zonas verdes

ibai-tarteak eta geodibertsitatea. Zatikatzea, dinamika, analisia eta leheneratzea.

b) Katalogatutako basa-fauna eta landaredia, bai autonomia erkidegoan bai Europako Batasunean.

– Gutxi aztertutako taxoien inbentarioa, katalogazioa eta kartografia egiteko azterlanak; esaterako, landare ez-baskularrak, ornogabeak eta abar.

– Fauna eta landare-espezien banaketa, urrakortasuna eta arrisku-mailaren gaineko azterlanak.

– Habitaten zaintza-egoeraren adierazgarri izan daitezkeen espezien gaineko ikerketak.

– Espezie exotiko inbaditzaileak katalogatu, kartografiatu eta kudeatzeko proposamenak.

c) Hezeguneak eta uretako beste ekosistema batzuk. Uretako ekosistemak kudeatzeko oinarriak, Natura 2000 Sarearekin eta Uraren Esparru-zuzentarauarekin loturiko zaintzarako irizpideei jarraituz.

d) Biodibertsitatearen inguruko beste elementu batzuk:

– Natura 2000 Saretik eta Natura-gune Babestuetatik kanpoko habitat natural eta erdi-naturalak, bereziki ahulak eta urrakorrak direnak: Hezeguneak, heskaiak, baso-uharteak, itsasertzeko gune batzuk, eta abar.

– Ingurumen ondarea zaintzeko estrategiak eta ondare horri balioa emateko neurriak, geodibertsitatea eta kultura ondarea barne.

– Tokiko ekosistemak edota habitatak babestu eta leheneratzeko irizpideak.

– Paisaiari aniztasuna ematen dioten ohiko kultura elementuak eta biodibertsitatea zaintzeko horiek duten balioa.

– Natura-guneen, landa-eremuen eta hiri-eremuen paisaiaren kalitatea aztertu, balioetsi eta hobetzeko jarraibideak.

– Hiri inguruetan parkeak eta inguru berdeak jartzeko proposamen teknikoen azterlanak, lotune izaten jarrai dezaten igarobide ekologiko bezala duten zeregina sustatuz.

– Klima aldaketak Euskal Autonomia Erkidegoko biodibertsitatean izan dezakeen eraginari buruzko azterlanak, eta biodibertsitatearen elementuak klima aldaketara egokitzeko estrategiak.

– Aisi eta turismoko ekintzek inguru natural eta kultura ondarearen zaintzan nahiz andeaketan duten eragina.

– Genetikoki eraldatutako organismoak.

– Basokoak ez diren eta desagertzeko arriskuan dauden baliabide begetalak ezaugarritu eta ebaluatzea.

2.– Ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, borondatezko lan, partaidetza eta sentsibilizazioko jarduerak ondorengoei buruz izango dira:

periurbanas y tramos fluviales urbanos y geodiversidad: fragmentación, dinámica, análisis y restauración.

b) Especies de flora y fauna silvestre catalogada, tanto a nivel autonómico, como comunitario.

– Estudios para la inventariación, catalogación y/o cartografiado en taxones poco estudiados, tales como plantas no vasculares, invertebrados, etc.

– Estudios sobre distribución, vulnerabilidad y/o grado de amenaza de especies de flora y fauna.

– Investigación sobre especies potencialmente indicadoras del estado de conservación de los hábitats.

– Catalogación, cartografiado y propuestas de gestión para especies exóticas invasoras.

c) Humedales y otros ecosistemas acuáticos: bases para la gestión de ecosistemas acuáticos, bajo los criterios de conservación ligados a la Red Natura 2000 y a la Directiva Marco del Agua.

d) Otros elementos de la Biodiversidad:

– Hábitats naturales y seminaturales fuera de la Red Natura 2000 y los espacios Naturales Protegidos especialmente frágiles y/o vulnerables: humedales, setos, bosques-isla, algunas zonas del litoral, etc.

– Estrategias de conservación y medidas de puesta en valor del patrimonio ambiental incluida la geodiversidad y el patrimonio cultural.

– Criterios para la protección y/o restauración de ecosistemas o hábitats a la escala local.

– Elementos culturales tradicionales diversificadores del paisaje y su valor para la conservación de la Biodiversidad.

– Análisis, valoración y directrices de mejora de la calidad paisajística del medio natural, las áreas rurales y los espacios urbanos.

– Estudios de propuestas técnicas para el establecimiento de parques y cinturones verdes en áreas periurbanas, fomentando su papel de corredores ecológicos y/o para el mantenimiento de la conectividad.

– Estudios relativos a los efectos del cambio climático sobre la biodiversidad en el País Vasco y/o sobre estrategias de adaptación de los elementos de la biodiversidad al cambio climático.

– Impactos de las actividades de ocio y turismo en la conservación y/o degradación del medio natural y patrimonio cultural.

– Organismos genéticamente modificados.

– Caracterización y evaluación de recursos vegetales no silvestres en riesgo de desaparición.

2.– Las actividades de educación, información, voluntariado, participación y sensibilización en materia de medio ambiente versarán sobre:

a) Boluntarioen partaidetza eskatzen duten ingurumenaren arloko jarduerak, eta ingurumen-lanetarako boluntarioen sareak antolatzea sustatzen dutenak, Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legean ezarritakoaren arabera.

b) Ingurumen-arazoak ezagutu, balioetsi, horiei aurre hartu eta hobetzeko herritarren partaidetzarako inplikazioa ahalbidetuko duten jarduera berriak diseinatu eta abian jartzea.

c) Garapen jasangarriaren balioak eta kultura sustatzeko, kanpainak, jardunaldiak, topaketak, mintegiak edo lantegiak antolatzea.

d) Argitalpenak eta gidak kaleratzea. Horiek ISBN edo ISSN izan beharko dute, foroetan, jardunaldietan eta antzeko ekintzetan banatzekoak izan ezik.

e) Orri eta argitalpen elektronikoak sortu eta mantentzea.

f) 1 artikuluan ezarritakoarekin bat datozen beste jarduera batzuk.

3. artikulua.– Laguntzen zenbatekoa.

1. artikuluan ezarritako xedeetarako, gehienez, 700.000 euro zuzenduko dira guztira, Agindu honen xedapen gehigarri bakarrean ezarritakoa kaltetu gabe, banaketa honela egingo da:

1.– Biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak eta ikerketa-lanak: 150.000 euro.

2.– Ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, borondatezko lan, partaidetza eta sentsibilizazioko jarduerak: 550.000 euro.

4. artikulua.– Beste diru-laguntzekiko bateragarritasuna.

1.– Agindu honetan araututako diru-laguntzak bateragarriak izango dira diru publiko zein pribatuaren kargura helburu bererako eman daitezkeen beste diru-laguntzekin, ondorengo paragrafoan xedatutakoak izan ezik.

2.– Agindu honetan araututako diru-laguntzak ez dira bateragarriak izango erakundeak Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren aurrekontuaren kargura helburu bererako jaso dezakeen beste diru-laguntza edo laguntzekin.

3.– Nolanahi ere, laguntzen zenbateko osoak ezin izango du proiektuaren edo jardueraren kostuaren ehuneko ehun gainditu.

5. artikulua.– Erakunde onuradunak.

1.– Agindu honen pean diru-laguntzak jaso ahal izango dituzte irabazi-asmorik gabeko edozein elkarte edo erakunde pribatuk, Administrazio publikoen partaidetzarik gabekoak, beren jardueren xedea ingurumenaren, naturaren eta biodibertsitatearen babesa eta/edo ikerketarekin loturik dagoena edo ingurumenarekin harremana duten esperientzietan ibilbide egiaztatua izatea

a) Actividades de carácter ambiental que impliquen la participación de personas voluntarias, y que potencien la organización de redes de voluntariado ambiental de acuerdo a lo establecido en la Ley 17/1998, de 25 de junio, de Voluntariado.

b) Diseño y puesta en marcha de actividades novedosas, que posibiliten la implicación de la ciudadanía en el conocimiento, valoración, prevención y mejora de los problemas ambientales.

c) Organización de campañas, jornadas, encuentros, seminarios o talleres de trabajo que fomenten los principios y cultura del desarrollo sostenible.

d) Edición de publicaciones y guías. Estas deberán contar con ISBN o ISSN, salvo que formen parte de la documentación a distribuir en foros, jornadas y actividades análogas.

e) Creación y mantenimiento de páginas o publicaciones electrónicas.

f) Otras actividades acordes con lo establecido en el artículo 1.

Artículo 3.– Dotación presupuestaria.

Para las finalidades establecidas en el artículo 1, y sin perjuicio de lo establecido en la Disposición Adicional de la presente Orden se destinarán 700.000 euros, distribuidos de la siguiente forma:

1.– Estudios y trabajos de investigación aplicada sobre la biodiversidad: 150.000 euros.

2.– Actividades de educación, información, voluntariado, participación y sensibilización en materia de medio ambiente: 550.000 euros.

Artículo 4.– Compatibilidad con otras subvenciones o ayudas.

1.– La concesión de las subvenciones reguladas por la presente Orden será compatible con aquellas otras, que teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas con cargo a fondos públicos o privados, salvo lo dispuesto en el apartado siguiente.

2.– Será incompatible la concesión de las subvenciones reguladas por la presente Orden, en el supuesto de que la entidad hubiera obtenido subvenciones o ayudas con cargo al presupuesto del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, para la misma finalidad.

3.– En todo caso, la cuantía global de las ayudas no podrá superar el cien por cien del coste del proyecto o de la actividad.

Artículo 5.– Entidades Beneficiarias.

1.– Podrán ser beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Orden, las asociaciones u otras entidades privadas sin ánimo de lucro, en las que no participen Administraciones Públicas, cuyo objeto esté relacionado con la protección y/o el estudio del medio ambiente, la naturaleza o la biodiversidad o cuenten con una trayectoria acreditada en experiencias relacionadas

eta jarduketa-eremua Euskal Autonomia Erkidegoan dutenak. Erakunde hauek legez eratuta egon beharko dute eta dagozkien erregistroetan izena emanda egon Agindu hau argitaratu baino urtebete lehenago.

2.– Irabazi asmorik gabeko beste elkarte eta erakunde batzuk ingurumenarekin zerikusia duten esperientzietan duten ibilbidea egiaztatzeko, eskabideko A eranskineko A2 atala bete beharko da: erakundeak garatutako edo garatzen ari diren ingurumen-ekintzen laburpena; dena dela, Sailak egoki irizten dizkion agiri osagarriak eskatu ahal izango dizkio eskabidea aurkeztu duen erakundeari.

3.– Kideen artean boluntarioak dituzten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuek Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legeari jarraitu beharko diote.

4.– Erakunde onuradunak egunean egon beharko du zerga- eta Gizarte Segurantzako betebeharretan.

5.– Erakunde onuradunei diru-laguntzak ematea, eta, hala dagokionean, horiek ordaintzea, baldintzatuta egongo da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta haren erakunde autonomoek ematen dituzten xede bererako diru-laguntzen esparruan, dirua itzultzeko edo zigorren bat ezartzeko espedientea hasirik egon eta, oraindik izapideak amaitu gabe baldin badaude.

6.– Dagokion zigorrak ezartzen duen aldian, Agindu honetan araututako diru-laguntzen deialdian ezin izango dute parte hartu sexu-diskriminazioan erortzeagatik zigor administratibo edo penala jarri zaien pertsona fisikoek nahiz juridikoek, ezta Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunari buruzko Legearen arabera, debeku horren bidez zigortutakoek ere.

7.– Diru-laguntza deialdi honetan ezingo du parte hartu, ingurumen-legedia hautsiz hutsegite larria edota oso larria egiteagatik zigortuak izan diren enpresek, betiere kasuari dagokion neurri zuzentzailerik hartu ez badituzte eta ipini zaien zigorra garbitu ez badute.

6. artikulua.– Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

1.– Proiektua edo ekintza aurrera eramateko zuzeneko edozein gastu diruz lagundu ahal izango da. Ondoren agertzen diren gastuak, diruz lagundu ahal izango dira gehiengoz agertzen den portzentaietan:

a) Pertsonal-gastuak: halakotzat hartuko dira erakunde onuraduneko pertsonalak sortutakoak bakarrik, pertsonala langile-zerrendakoa nahiz jarduerarako berariaz kontratatua izanik ere. Gastu horiek, oro har, nominen edo lan-kontratuen bidez justifikatuko dira. Gastu horiek proiektu edo ekintzaren gastu osoaren % 40 arte lagundu ahal izango dira diruz.

con el medio ambiente y su ámbito de actuación sea la Comunidad Autónoma del País Vasco. Así mismo, las citadas entidades deberán estar legalmente constituidas e inscritas en los correspondientes Registros, con una antelación de al menos un año desde la fecha de publicación de la presente Orden.

2.– A efectos de acreditar la trayectoria de las asociaciones u otras entidades sin ánimo de lucro en experiencias relacionadas con el medio ambiente, se deberá cumplimentar el apartado A2 del anexo A de solicitud, correspondiente al resumen de actividades de carácter ambiental desarrolladas, o en curso realizados por la propia entidad, pudiendo el Departamento solicitar la documentación complementaria necesaria si lo considera oportuno.

3.– Las entidades privadas sin ánimo de lucro que cuenten entre sus miembros con personas voluntarias, deberán regirse por la Ley 17/1998, de 25 de junio, del Voluntariado.

4.– Las entidades beneficiarias deberán estar al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

5.– La concesión y, en su caso, el pago de las subvenciones, quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

6.– No podrán concurrir a la presente convocatoria, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción, las entidades sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo, ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

7.– No podrán concurrir a la presente convocatoria, las entidades que hubieran sido sancionadas por faltas graves y muy graves derivadas del incumplimiento de la legislación medioambiental, hasta no haber ejecutado las medidas correctoras pertinentes y haber satisfecho la correspondiente sanción.

Artículo 6.– Gastos subvencionables.

1.– Se consideran subvencionables la totalidad de los gastos directamente relacionados con la ejecución de los proyectos o actividades, excepto los gastos que se relacionan a continuación los cuales sólo serán subvencionables en los porcentajes que se indican:

a) Gastos de personal: solo se consideran como tales los generados por el personal de la entidad beneficiaria, bien sea de plantilla o contratado específicamente para la realización del proyecto o actividad, que se justificarán mediante nóminas o contratos de trabajo. Estos gastos sólo serán subvencionables hasta el 40% del coste total del proyecto o actividad.

b) Inbertsioak: halakotzat hartuko dira informatika-ekipoak, argazki-ekipoak edota bestelako aktibo finkoak erosteko gastuak. Gastu horiek proiektu edo ekintzaren gastu osoaren % 30 arte lagundu ahal izango dira diruz.

c) Gastu orokorrak: halakotzat hartuko dira erakundearen egiturak proiektu edo ekintza antolatzeko egindako kudeaketa-gastuak (telefonoa, elektrizitatea, posta, fotokopiak…). Gastu horiek proiektu edo ekintzaren gastu osoaren % 5 arte lagundu ahal izango dira diruz. Gastu hauek ez da beharrezkoa justifikatzea.

2.– Ez dira diruz lagunduko zuzenekoak ez diren zergak, Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta besteak, konpentsazio eta bueltatuak izateko aukerakoak direnean.

3.– Bidezkoa bada, 12. artikuluan deskribatutako ebaluazio-organoari dagokio zein gastuk jasoko duten diru-laguntza finkatzea, aurreko paragrafoetan xedatutakoari jarraituz.

7. artikulua.– Laguntzen zenbatekoa.

1.– Laguntzak norgehiagoka bidezko diru-laguntzatzat hartuko dira, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 51.4 artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.– Diru-laguntzaren zenbatekoa 6. artikuluan azaldutakoa kontuan izanik, onartutako aurrekontuaren % 80 izango da eta proiektu edo aktibitate bakoitzerako 25.000 eurotako kopurua ezingo du gainditu.

3.– 1.b) artikuluan azaldutako ekintzetarako, irabazi-asmorik gabeko erakunde bakoitzak gehienez 2 proiektutarako diru-laguntza eman ahalko zaio.

8. artikulua.– Eskabideen aurkezpena epea eta lekua.

1.– Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da, agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

2.– Eskabideak Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendaritzan -Donostia kalea 1, Lakua 2, 2. solairua, 01010 Vitoria-Gasteizen-, Zuzenean zerbitzuko Herritarren Arretarako Puntuetan eta azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan aurreikusitako edozein erregistrotan aurkeztu beharko dira, eta eskabideak Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariari helaraziko zaizkio.

3.– Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, eskatzaileei jakinarazten zaie ematen dituzten datuak fitxategi batean bilduko direla, diru-laguntzen deialdi hau nahiz gaia honekin lotutako beste edozein administrazio-espediente kudeatu ahal izateko. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza da. Datuak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubideaz Sail bereko Zerbitzuen Zuzendaritzan baliatu ahal izan-

b) Inversiones: se consideran como tales los gastos correspondientes a la compra de equipos informáticos, fotográficos u otras adquisiciones de activos fijos. Estos gastos sólo serán subvencionables hasta el 30% del coste total del proyecto o actividad.

c) Gastos generales: se consideran como tales los realizados por la estructura de la entidad para la realización del proyecto o actividad (teléfono, electricidad, correo, fotocopias, etc.). Estos gastos sólo serán subvencionables hasta el 5% del coste total del proyecto o actividad. Estos gastos no necesitan ser justificados.

2.– No serán subvencionables los impuestos indirectos, impuesto sobre valor añadido y otros, cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.

3.– Corresponde al órgano de evaluación descrito en el artículo 12, determinar, en su caso, qué gastos se consideran subvencionables en aplicación de lo dispuesto en los apartados anteriores.

Artículo 7.– Cuantía de las ayudas.

1.– Las ayudas tendrán la consideración de subvenciones en concurrencia competitiva, conforme a lo establecido en el artículo 51.4 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

2.– La cuantía de la subvención será el 80% del presupuesto aceptado conforme a lo establecido en el artículo 6 y no podrá exceder de la cantidad de 25.000 euros por proyecto o actividad.

3.– Para las actividades citadas en el artículo 1.b) a cada entidad sin ánimo de lucro sólo podrá concederse subvención para un máximo de 2 actividades.

Artículo 8.– Plazo y lugar presentación de solicitudes.

1.– El plazo de presentación de solicitudes será de un mes, a partir del día siguiente al de la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.– Las solicitudes deberán presentarse en la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, calle Donostia-San Sebastián 1, Lakua 2, 2.ª planta 01010 Vitoria-Gasteiz, en los Puntos de Atención al Ciudadano del Servicio Zuzenean, así como en cualquiera de los registros previstos el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, e irán dirigidas al Director de Biodiversidad y Participación Ambiental.

3.– De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán

go da. Horretarako, helbide honetara jo beharko da: Donostia kalea, 1, 01010 Vitoria-Gasteiz (Araba).

9. artikulua.– Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

1.– Eskabidea egiteko inprimakia (1-A eranskina), behar bezala beteta. Proiektu edo aktibitatearen azalpenari buruzko txostena paperean eta formatu digitalean aurkeztuko da (testu tratamendua).

2.– Eskabidea sinatu duenaren ordezkaritzaren ziurtagiria.

3.– Dagokion ogasunaren ziurtagiri eguneratua, zerga-betebeharrak bete dituela adieraziz eta Elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergaren erregimena agertuz.

4.– Dagokion lurralde-diruzaintzaren ziurtagiri eguneratua, Gizarte Segurantzako betebeharrak bete dituela adieraziz.

5.– Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.

6.– Erakundeak izena emanda duelako ziurtagiri eguneratua eta, izaera juridikoaren arabera, dagokion erregistroan jasotako estatutuen kopia.

7.– Erakunde eskatzailearen arduradunak luzatutako ziurtagiria, proiektu bererako eskatutako edo jasotako bestelako diru-laguntzei buruzkoa (A5 inprimakia).

8.– Kideen artean boluntarioak dituzten irabaziasmorik gabeko erakunde pribatuen kasuan, Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorrean izena emandako ziurtagiria, Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorraren funtzionamendu-araudia onartu eta boluntariotzari buruzko zenbait alderdi arautzen dituen irailaren 1eko 169/2000 Dekretuan horri buruz xedatutakoaren arabera.

9.– Erakunde eskatzailearen izaera juridikoa fundazioa bada, Babeslaritzan aurkeztutako azken kontuematearen ziurtagiria.

10. artikulua.– Aurkeztutako eskabidean akatsak zuzentzea.

Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzak aurkeztutako eskaeran akats edo zehaztasun-ezak antzemanez gero, erakunde eskatzaileari jakinarazi eta hamar eguneko epea emango dio horiek zuzentzeko; eta ohartaraziko dio, bestela eskaerari uko egin diola ulertuko dela, aldez aurretik dagokion ebazpena eman ondoren. Ebazpen hori Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42. artikuluan ezarritakoari jarraituz emango da.

ejercer ante la Dirección de Servicios del propio Departamento, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 de Vitoria-Gasteiz (Álava).

Artículo 9.– Documentación a presentar.

1.– Impreso de solicitud debidamente cumplimentado (anexo 1-A). La memoria explicativa del proyecto o actividad propuesta se presentará en formato papel y digital (tratamiento de texto).

2.– Documento que acredite la representatividad de la persona que suscribe la solicitud.

3.– Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.

4.– Certificación actualizada de la Tesorería Territorial correspondiente, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones de Seguridad Social.

5.– Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.

6.– Certificación actualizada de la inscripción de la entidad y copia de los últimos Estatutos inscritos en el Registro correspondiente según su naturaleza jurídica.

7.– Certificación emitida por la persona responsable de la entidad solicitante relativa a otras subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo trabajo o actividad (impreso A5).

8.– En el caso de las entidades privadas sin ánimo de lucro que cuenten entre sus miembros con personas voluntarias, certificado de inscripción en el Censo General de Organizaciones del Voluntariado, de conformidad con lo dispuesto al efecto en el Decreto 169/2000, de 1 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento de funcionamiento del Censo General de Organizaciones del Voluntariado y se regulan determinados aspectos relativos al voluntariado.

9.– En el caso en el que la entidad solicitante tuviera naturaleza jurídica de Fundación, acreditación documental de la última rendición de cuentas presentada al Protectorado.

Artículo 10.– Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

Si la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental advirtiera en la solicitud presentada la existencia de algún defecto o inexactitud, lo comunicará a la entidad solicitante, concediéndole un plazo de diez días para que proceda a su subsanación, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

11. artikulua.– Diru-laguntzak kudeatzeko organoa.

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen Sailburuordetzako Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzari dagokio deialdi honetan araututako diru-laguntzak kudeatzea.

12. artikulua.– Ebaluazio-organoa.

1.– Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariak eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko bi teknikarik kide anitzeko organoa osatutako dute aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko. Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariak izendatuko ditu teknikari horiek. Azaldutako ebaluaketa egiteko, ingurumenaren gaian ospea duten pertsonen aholkua eskatu ahal izango da.

2.– Ebaluazio-organoak dagokion ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Ingurumen sailburuordeari. Proposamen horretan zehaztuko da zein jarduerak jaso dezaketen diru-laguntza eta horren zenbatekoa, Agindu honen 13. artikuluan aipatutako esleipenerako irizpideen eta aurrekontu-mugen arabera.

13. artikulua.– Balorazioa egiteko irizpideak eta onartua izateko prozedura.

1.– Biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak eta ikerketa-lanak, 1.a) artikuluan azaldutakoak, ondorengo baremoa kontuan harturik baloratuko dira:

a) Natura 2000 Sarearen barruko eremuen azterlanak, Natura-gune Babestuak edo Urdaibaiko Biosfera Erreserba (gehienez 25 puntu).

b) Burututako azterlan edo proiektuaren kalitatea, interesa edota horrekin eskuratu den informazioa, betiere 2.1 artikuluan aipatutako lerroekin zerikusia izanik (gehienez 25 puntu).

c) Erkidegoan edo Batasunean katalogatutako espeziekin zerikusia duten azterlanak; bakoitzaren kudeaketako planekin bat datozenak (gehienez 15 puntu).

d) Lanean parte hartuko duten pertsonen eta erakundeen gaitasuna, esperientzia eta kurrikulua, Agindu honen 1.a. artikuluan deskribatu diren antzeko ekintzak burutzeko (gehienez 10 puntu).

e) Espero diren helburu eta emaitzak lortzeko lanerako metodologia eta plan egokia, eta horien azalpen argia (gehienez 15 puntu).

f) Diru-laguntza deialdi honen bidez diruz lagunduko diren beste proiektu batzuekiko duten koordinazio-maila edo koordinatzeko gaitasuna; aurreko faseetan burututako zenbait azterlan eta proiektu garatu edo horietan sakontzeko gaitasuna (gehienez 10 puntu).

Artículo 11.– Órgano encargado de la gestión de las subvenciones.

Corresponde a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental de la Viceconsejería de Medio Ambiente del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio la realización de las tareas de gestión de las ayudas previstas en la presente convocatoria.

Artículo 12.– Órgano de evaluación.

1.– Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá un órgano colegiado compuesto por la Directora de Biodiversidad y Participación Ambiental y dos técnicos/as del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorios, que serán designados/as por la Directora de Biodiversidad y Participación Ambiental. Para la citada evaluación se podrá recabar la opinión de personas de reconocido prestigio en materia de medio ambiente.

2.– El órgano de evaluación elevará al Viceconsejero de Medio Ambiente la correspondiente Propuesta de Resolución, que ajustándose a los criterios de adjudicación señalados en el artículo 13 de la presente Orden y a los límites presupuestarios, determine los proyectos y actividades susceptibles de obtener subvención así como la cuantía de la misma.

Artículo 13.– Criterios de valoración y procedimiento de adjudicación.

1.– Los estudios y trabajos de investigación aplicada sobre la biodiversidad, citados en el artículo 1.a), se valorarán conforme al siguiente baremo:

a) Estudios en el ámbito de lugares de la Red Natura 2000, Espacios Naturales Protegidos o Reserva de la Biosfera de Urdaibai (máximo 25 puntos).

b) Calidad, interés e información aportables por la ejecución del estudio o proyecto, siempre en relación con las líneas señaladas en el artículo 2.1 (máximo 25 puntos).

c) Estudios relacionados con especies catalogadas a nivel autonómico o europeo, y en consonancia con los planes de gestión correspondientes, si los hubiera (máximo 15 puntos).

d) Capacidad, experiencia y currículo de las entidades y de las personas participantes en el trabajo, en la realización de actividades similares a las descritas en el artículo 1.a) de la presente Orden (máximo 10 puntos).

e) Exposición clara y adecuación de la metodología y del plan de trabajo a los objetivos y los resultados esperados (máximo 15 puntos).

f) Nivel de coordinación o capacidad de coordinarse con otros proyectos susceptibles de ser subvencionados en la presente convocatoria o de desarrollar o profundizar en estudios y proyectos llevados a cabo en fases anteriores (máximo 10 puntos).

2.– Ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, borondatezko lan, partaidetza eta sentsibilizazioko jarduerak, 1.b) artikuluan azaldutakoak, ondorengo baremoa kontuan harturik baloratuko dira:

a) Jardueraren kalitatea edo interesa (gehiengoz 25 puntu): kontuan hartuko dira jardueraren edukia, lortu nahi diren helburuak, hura aurrera eramateko metodologia, ebaluazioa eta berrikuntza.

b) Gizartearen partaidetza (gehiengoz 15 puntu): kontuan hartuko dira jarduera zein kolektibori zuzenduta dagoen, kolektibo horren prestakuntza-beharrak, partaide-kopurua, iraupena eta, dagokionean, kaleratutako argitalpenen edo aleen kopurua. Elkartutakoez bestelako kolektiboei zuzendutako jarduerei lehentasuna emango zaie.

c) Diru-laguntzaren xede diren jarduerak antolatzen izandako esperientzia (gehiengoz 10 puntu): Agindu honen 1.b) artikuluan deskribatutakoen antzeko jarduerak antolatzen erakundeak duen esperientzia kontuan hartuko da.

d) Erakundearen inplikazioa borondatezko jardueretan, Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legean ezarritakoaren arabera; Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorreko izen-ematearen bidez ziurtatuko da (gehiengoz 5 puntu).

e) Lehentasunezko jardun-esparruak, ingurumen-intereseko eremuak (gehiengoz 5 puntu): dauden legezko babes-figuren arabera, ingurumen-interesekotzat deklaratutako eremuetan garatu beharreko jarduerak.

3.– Euskaraz egindako proiektu edo ekintzen balorazioak 5 puntu gehiago izango ditu.

4.– Diru-laguntzeak onartuak izateko prozedura lehiaketaren bidez izango da: eskaerak aintzat hartzeko hurrenkera balioespen handienekotik txikienekora izango da, baldin eta deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte, eta dagozkion mugen barruan, aurrekontu-kreditua agortu arte.

14. artikulua.– Ebazpena.

1.– Ingurumen sailburuordeak emango du Ebazpena, eta eskaerak aurkezteko epea bukatzen den egunetik hasita lau hilabeteko epean eman eta jakinaraziko zaio interesatuari. Gainera, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, emandako diru-laguntzen zerrenda argitaratuko da informazio gisa, jendaurrean jakinarazteko.

2.– Epea igarota eskabideen gainean jakinarazpenik izan ezean, eskabideak ukatutzat joko dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, ebazpena idatziz emateko aipatutako Legeak Administrazioari ezartzen dion betebeharraren kaltetan izan gabe.

2.– Las actividades de educación, información, voluntariado, participación y sensibilización en materia de medio ambiente, citadas en el artículo 1.b) se valorarán conforme al siguiente baremo:

a) Calidad o interés de la actividad (máximo 25 puntos): teniendo en cuenta su contenido, los objetivos que se pretenden alcanzar, la metodología, evaluación y el carácter innovador de la actividad para llevarla a efecto.

b) Participación social (máximo 15 puntos): teniendo en cuenta las necesidades de formación del colectivo al que se dirija la actividad, el número de participantes, la duración de la actividad y, en su caso, el número de publicaciones o ejemplares editados. Se primará las actividades dirigidas a colectivos distintos a las personas asociados.

c) Experiencia en la realización de actividades objetivo de subvención (máximo 10 puntos): teniendo en cuenta la experiencia de la entidad en la realización de actividades similares a las descritas en el artículo 1.b. de la presente Orden.

d) Implicación de la entidad en actividades de voluntariado conforme a lo establecido en la Ley 17/1998, de 25 de junio, de Voluntariado, que será acreditado a través de la inscripción en el Censo General de Organizaciones de Voluntariado (máximo 5 puntos).

e) Campos de actuación prioritarios, zonas de interés medio ambiental (máximo 5 puntos). Actuaciones que se vayan a desarrollar en áreas declaradas de interés medioambiental en virtud de diferentes figuras legales de protección.

3.– La valoración de los proyectos o actividades que se realicen en euskera se incrementará con un máximo de 5 puntos.

4.– El procedimiento de adjudicación de la subvención será mediante concurso: se estimarán las solicitudes por orden de mayor a menor valoración, siempre que reúnan los requisitos determinados en la convocatoria y con sus límites, y hasta que se extinga el crédito presupuestario.

Artículo 14.– Resolución.

1.– El Viceconsejero de Medio Ambiente dictará Resolución, la cual se notificará individualmente a las entidades interesadas, en el plazo máximo de cuatro meses, a contar desde la finalización del plazo de presentación de las solicitudes. Además, se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco una relación de las subvenciones concedidas, a efectos de conocimiento general.

2.– Si transcurrido el expresado plazo no se hubiera efectuado la indicada notificación, las solicitudes se entenderán desestimadas, a los efectos de lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de la obligación de resolver que la citada Ley impone a la Administración.

15. artikulua.– Diru-laguntza ordaintzea.

1.– Emandako diru-laguntzaren % 50 laguntza onartu ondoren ordainduko da, 16.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.– Diru-laguntzaren gainerakoa, hau da % 50, onuradunak artikulu honetako 3. artikuluan azaldutakoaren arabera, aurkeztu ondoren ordainduko da:

a) Justifikazioko inprimakia (2.B eranskina), behar bezala beteta.

b) Jarduera garatzeko egindako gastu guztiei dagozkien jatorrizko fakturak edo fotokopia konpultsatuak, edota bestelako ordainketa-ziurtagiri bat. 6.1.c) artikuluan zehaztutako gastuak ez dira justifikatu behar.

c) Jardueran sortutako materialen kopia. Georeferentziatutako kartografia (hala badagokio), Eusko Jaurlaritzako sistemekin bateragarria den formatu digitalean. Proiektua Eusko Jaurlaritzako sistema informatikoekin bateragarria den euskarri informatikoan aurkeztuko da eta kopia bat paperean.

d) Dagokion ogasunaren ziurtagiri eguneratua, zerga-betebeharrak bete dituela adieraziz eta Elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergaren erregimena agertuz.

e) Erakundearen arduradunak luzatutako ziurtagiria, proiektu bererako jasotako bestelako diru-laguntzei buruzkoa (B3 inprimakia).

3.– Aurreko atalean adierazitako dokumentuak, proiektua edo ekintza amaitu eta bi hilabeteko epean aurkeztu beharko dira, edo betiere 2010eko otsailaren 28a baino lehen.

16. artikulua.– Erakunde onuradunen betebeharrak.

Agindu honen bidez araututako diru-laguntzen onuradunek, betiere, honako betebehar hauek beteko dituzte:

1.– Emandako diru-laguntza eta, horrekin batera, agindu honetan aipatutako baldintza eta arau guztiak onartzea. Alde horretatik, diru-laguntza esleitu izana jakinarazten duen ebazpena jaso eta 10 eguneko epearen barruan, diru-laguntzaren onuradunek berariaz eta idatziz hari uko egiten ez badiote, diru-laguntza onartu egin dutela ulertuko da.

2.– Diruz lagundutako jarduerak 2009ko abenduaren 31rako amaitu beharko dira.

3.– Jarduerak sorrarazten duen argitalpen, liburuxka eta, oro har, argitalpen orotan, berariaz adierazi behar da hura Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak diruz lagundu duela, Eusko Jaurlaritzaren erakunde-

Artículo 15.– Pago de la subvención.

1.– El 50% del importe de la subvención concedida se hará efectivo una vez aceptada la ayuda, conforme a lo establecido en el artículo 16.1.

2.– El pago del 50% restante del importe quedará condicionado a la presentación por la entidad beneficiaria, en los plazos que se indican en el apartado 3 del presente artículo, de los siguientes documentos:

a) Impreso de justificación, debidamente cumplimentado (anexo 2-B).

b) Facturas originales o fotocopias compulsadas, nóminas, contratos de trabajo, u otros tipos de justificantes de pago que acrediten la efectiva ejecución del proyecto o actividad. Los gastos generales citados en el artículo 6.1.c) no necesitan ser justificados.

c) Copia de los materiales originados en el proyecto o la actividad. La cartografía (cuando proceda) georreferenciada, en formato digital compatible con los sistemas del Gobierno Vasco. El proyecto se presentará en soporte informático compatible con los sistemas informáticos del Gobierno Vasco, así como una copia completa en papel.

d) Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.

e) Certificación emitida por la persona responsable de la entidad relativa a otras subvenciones concedidas para el mismo estudio, trabajo o actividad (impreso B3).

3.– Los documentos citados en el apartado anterior se presentarán en el plazo de dos meses a contar desde la fecha de finalización del proyecto o actividad o en su caso, antes del 28 de febrero de 2010.

Artículo 16.– Obligaciones de las entidades beneficiarias.

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Orden deberán cumplir, en todo caso, las siguientes obligaciones:

1.– Aceptar la subvención otorgada, lo que conlleva la de todas las condiciones y normas citadas en la presente Orden. En este sentido se entenderá que ésta queda aceptada, siempre que la entidad beneficiaria no renuncie expresamente y por escrito a la misma, en el plazo de 10 días tras la fecha de la recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención.

2.– Las actuaciones objeto de subvención deberán estar finalizadas el 31 de diciembre del año 2009.

3.– En todas aquellas publicaciones, folletos o publicidad en general que genere la actividad deberá hacerse mención expresa de que ha sido subvencionada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del

nortasunari buruzko araudian xedatutakoaren arabera (Eusko Jaurlaritzaren erakunde-nortasunaren eskuliburua arautzen duen abuztuaren 31ko 318/1999 Dekretua, 205. EHAAen argitaratua).

4.– Diruz lagundutako ekintzak sustatzeko sortutako kartelak, testuak eta agiriak euskaraz, edo euskaraz eta gaztelaniaz egongo dira.

5.– Azterlanek, egitarauek, jardunaldiek, argitalpenek, etab. genero-berdintasunaren ikuspegia izango dute, eta ez dute elementu diskriminatzailerik jasoko ez hizkuntzan ez eta irudietan ere.

6.– Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari, doan eta era ez-esklusiboan uztea, aurkeztutako agirietan jasotako informazio teknikoa eta grafikoa erabiltzeko eskubidea, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren informazio-sistemetan txertatzeko; baita edozein baliabide edo formatu bibliografikotan, ikus-entzunezkotan, informatikotan edota teknikaren erabilerak ahalbideratzen duenetan, zabalkuntza edo argitalpena egiteko erabiltzeko eskubidea ere.

Erakundearen ustez emandako informazioaren zati bat uztailaren 18ko 27/2006 Legearen 13. artikuluan aurreikusitako salbuespenei loturik badago, ingurumenaren gaian informazioa eskuratzeko, publikoki parte hartzeko eta justiziara jotzeko eskubideak arautzen dituena, alde batetik, dokumentazioan bertsio osoa entregatuko da, eta bertan adieraziko da zein zati egon daitezkeen salbuespenei loturik, eta bestetik, bertsio laburtua, zati horiek kenduta. Bertsio hori da jendaurrean jarriko litzatekeena.

7.– Diru-laguntzen erakunde onuradunek azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategineko 50.2 artikuluan ezarritako betebeharrak beteko dituzte; zehazki, Ekonomi Kontrolerako Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak, laguntzen xedea fiskalizatzeko dituzten funtzioetan jardunez, eskatzen dien edozein informazio eman beharko dute.

8.– Diru-laguntzak zein helburutako eman diren, helburu horretarako bakarrik erabiliko dira.

17. artikulua.– Diru-laguntzak emateko baldintzak aldatzea.

Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzen badira, horrekin batera beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuetatik diru-laguntzak edo bestelako laguntzak jaso, edota, kasua bada, helburu bererako beste diru-sarrera zein baliabide batzuk eskuratzen badira, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu egin ahal izango da; kasu horretan, dena dela, diru-laguntzen onuradun izateko arau honetan jarritako oinarrizko baldintzak betetze jarraitu beharko du.

Territorio, cumpliendo lo dispuesto en la Normativa de Identidad Corporativa del Gobierno Vasco (Decreto 318/1999, de 31 de agosto, por el que se regula el Manual de Identidad Corporativa del Gobierno Vasco, publicado en el BOPV n.º 205).

4.– Los carteles, textos y documentos que se elaboren como promoción de la actividad, se redactarán en euskera o bien en euskera y castellano.

5.– Los estudios, programas, jornadas, publicaciones etc., incorporarán las perspectivas de igualdad y de género y no contemplarán elementos de discriminación en el uso del lenguaje y de la imagen.

6.– Ceder, con carácter gratuito y no exclusivo, al Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio el derecho de utilización de la información técnica y gráfica contenida en la documentación presentada, para su uso e incorporación en los sistemas de información del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, así como su divulgación y/o publicación en cualesquiera medios y formatos bibliográficos, audiovisuales, informáticos o que permita el uso de la técnica.

Si la entidad considera que parte de la información entregada está sujeta a las excepciones previstas en el artículo 13 de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente, la entrega de la documentación se realizará mediante una versión íntegra, en la que se señalen las partes que pueden estar sujetas a las excepciones y una versión reducida, de la que se excluyan esas partes. Esta versión es la que se pondría a disposición del público.

7.– Las entidades beneficiarias de estas subvenciones deberán cumplir las obligaciones establecidas en el artículo 50.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en particular facilitar cualquier información que les sea requerida por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

8.– La subvención deberá ser utilizada para el concreto destino para el que ha sido concedida.

Artículo 17.– Alteración de las condiciones de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y, en su caso, de cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por la norma subvencional para ser beneficiaria de ésta.

Ondorio horietarako, Ingurumen sailburuordeak dagokion ordainketa-ebazpena emango du; ebazpen horretan emandako diru-laguntzaren kopurua doitu egingo da edota, hala dagokionean, jasotako gehiegizko diru-kopurua itzultzeko eskatuko da.

18. artikulua.– Betebeharrak ez betetzea eta itzulketa-prozedura.

Diru-laguntzaren onuradunak oinarri hauetan ezarritako edozein baldintza bete ezean, organo eskudunak, interesatuei entzun ondoren, diru-laguntza jasotzeko eskubidea galdu duela adieraziko dio, eta beharrezkoa izanez gero, dagokion zenbatekoa Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari itzultzeko derrigortasuna ere erabaki ahal izango du, hala ezartzen baita azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginean, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren kargura ematen diren diru-laguntzen bermeei eta haiek itzultzeari buruzko erregimen orokorra arautzen duen abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan.

Halaber, beste laguntza eta diru-laguntzekiko bateragarritasun-maila gaindituz gero, onuradunak itzuli egin beharko du diru-laguntza honen helburu den jardueraren kostutik gora jasotako dirua, agindu honetako laugarren artikuluan adierazitakoaren arabera. Hala ere, hori guztia ez da eragozpen izango zehapenak ezartzeko, ez eta kalte-ordainak edota, dagokionean, erantzukizun penala eskatzeko ere.

Dagozkien legezko ondorioei begira, zenbateko horiek sarrera publikotzat joko dira.

19. artikulua.– Errekurtsoak.

Agindu honek administrazio-bidea agortzen du. Beraren aurka, aukerako berraztertzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, Agindua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasita; edota administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiari, bi hilabeteko epean, hura Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Laguntzak ebatzi aurretik, lehen artikuluan jasotako guztizko zenbatekoa aldatu ahal izango da, eskatutako laguntzen kopuru osoa kontuan izanda, eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren aurrekontua gauzatu eta gero agortu gabe geratzen den kopuru erabilgarriaren arabera. Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariaren ebazpenaren bidez emango da egoera horren berri.

A estos efectos, por el Viceconsejero de Medio Ambiente se dictará la oportuna Resolución de Liquidación, en la que se reajustarán los importes de la subvención concedida, o, en su caso, se ordenará la devolución de los importes recibidos en exceso.

Artículo 18.– Incumplimientos y procedimiento de reintegro.

En caso de que la entidad beneficiaria de la subvención incumpliese cualquiera de las condiciones establecidas, por el órgano competente, previa audiencia a la persona interesada, se declarará la pérdida del derecho a la percepción de la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco el importe que corresponda en cumplimiento de lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, así como en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Igualmente, procederá el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad objeto de la presente subvención en el supuesto de que se rebase el limite de compatibilidad con otras ayudas o subvenciones, de acuerdo con lo señalado en el artículo cuarto, sin perjuicio de las posibles sanciones que puedan imponerse, así como de las indemnizaciones por daños y perjuicios que pudieran exigirse y, en su caso, de responsabilidad penal.

Las referidas cantidades tendrán consideración de ingresos públicos a los efectos pertinentes.

Artículo 19.– Recursos.

Contra la presente orden, que agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El importe global consignado en el artículo primero podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución del presupuesto del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio y con carácter previo a la resolución de las mismas. De dicha circunstancia se dará publicidad mediante Resolución de la Directora de Biodiversidad y Participación Ambiental.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honetan berariaz jaso gabe geratu den guztirako, ondorengo bi araudi hauetan ezarritako aplikatuko da: Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean eta azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginean.

Bigarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean izango ditu ondorioak agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko martxoaren 31.

Ingurumen eta
Lurralde Antolamendu sailburua,
ESTHER LARRAÑAGA GALDOS.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– En todo aquello no previsto expresamente en la presente Orden serán de aplicación las previsiones contenidas en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

Segunda.– La presente Orden surtirá efectos al día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 31 de marzo de 2009.

La Consejera de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio,
ESTHER LARRAÑAGA GALDOS.

I. ERANSKINA / *ANEXO 1*

A
ESKABIDE ORRIA / *IMPRESO DE SOLICITUD*

IRABAZI-ASMORIK GABEKO ERAKUNDE PRIBATUEI DIRU-LAGUNTZAK, BIODIBERTSITATEARI BURUZKO AZTERKETA APLIKATUAK EGITEKO ETA INGURUMENAREN ARLOKO HEZKUNTZA, BORONDATEZKO LAN ETA SENTSIBILIZAZIOKO JARDUERAK GARA DITZATEN, BETIERE, GARAPEN IRAUNKORRAREN EUSKAL INGURUMEN-ESTRATEGIAN JASOTAKOAREN ESPARRUAN

SUBVENCIONES A ENTIDADES PRIVADAS SIN ANIMO DE LUCRO PARA LA REALIZACIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN APLICADA DE LA BIODIVERSIDAD Y ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN, VOLUNTARIADO Y SENSIBILIZACIÓN EN MATERIA DE MEDIO AMBIENTE, EN EL MARCO DE LAS PREVISIONES DE LA ESTRATEGIA AMBIENTAL VASCA DE DESARROLLO SOSTENIBLE

2009

Eskatzen den diru-laguntza adierazi / *Anotar la línea de subvención a la que se opta:*

	Biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak eta ikerketa-lanak *Estudios y trabajos de investigación aplicada sobre la biodiversidad*
	Ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, borondatezko lan, partaidetza eta sentsibilizazioko jarduerak *Actividades de educación, información, voluntariado, participación y sensibilización en materia de medio ambiente*

Esp. zk. / *N.º exp*	

Erakundearen izen osoa / *Nombre completo de la entidad*			
Forma juridikoa / *Forma jurídica*			
Erakundearen arduraduna (izena, abizenak eta NAN) *Responsable de la entidad (Nombre, apellidos y DNI, teléfono y correo electrónico):*			
Helbidea/*Dirección*			
Herria/*Localidad*:		Posta kodea / *Código postal:*	
Lurraldea/ *Territorio*:			
Tfno/a	Fax/a	E-mail	
IFZ/*CIF*:			
Proiektuaren arduraduna (izena eta abizenak) / *Responsable del proyecto (nombre y apellidos):*			
Proiektuaren izenburua / *Título del proyecto:*			
Eskatutako diru laguntza / *Subvención solicitada:*		Euro/*Euros*	

Goian aipatutako erakundeak:

– 2009rako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailak argitaratutako diru-laguntza deialdian parte hartzea eskatzen du eta proiektu honetarako datuak zehatzak direla egiaztatzen du.

– Adierazten du: herri-administrazioen edozein laguntza edota dirulaguntza publikoa eskuratzea debekatuko dion zigor edo administrazio-zehapenetik ez duela. Ez du ere, dirulaguntzak lortzea galaraz diezaiokeen edozein legezko debekurik, sexuaren ziozko bereizkeria egiteagatik jarri litezkeenak barne, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren Azken Xedapenean arautakoaren arabera.

La entidad arriba mencionada:

– *Solicita participar en la convocatoria de subvenciones del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio para el año 2009, con el proyecto detallado a continuación, y hace constar la exactitud de los datos reseñados.*

– *Declara que no se encuentra sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incursa en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.*

Honenbestez, Erakundearen legezko ordezkariak eskabide hau izenpetzen du.

…… …n, 2009ko ….……..…(a)ren ……(e)an

Para lo que en su representación firma la presente solicitud el/la representante legal de la entidad.

En… ……., a……. de…….…… de 2009

Erakundearen legezko ordezkariaren izenpea eta zigilua
Firma de la o del representante legal de la entidad y sello

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saila / *Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio*
Eusko Jaurlaritza / *Gobierno Vasco*

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, eskatzaileei jakinarazten zaie ematen dituzten datuak fitxategi batean bilduko direla. Fitxategi horren helburua da diru-laguntzen deialdi hau eta gaiarekin lotutako beste edozein administrazio-espediente ere kudeatzea. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza da. Datuak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubideak sail bereko Zerbitzu Zuzendaritzan baliatu ahal izango dira. Horretarako, helbide honetara jo beharko da: Donostia kalea, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del propio Departamento, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 de Vitoria-Gasteiz

Erantsi beharreko dokumentazioa / *Documentación a adjuntar:*

- ☐ 1.-- Eskabidearen A inprimakia (1. eranskina) behar bezala beteta. / *Impreso A (anexo 1) de solicitud debidamente cumplimentado.*

- ☐ 2.-- Eskabidea sinatu duenaren ordezkaritzaren ziurtagiria. / *Documento que acredite la representatividad de la persona que suscribe la solicitud.*

- ☐ 3.- Dagokion Ogasunaren eguneratutako egiaztagiria, zerga betebeharrak gauzatuta daudela egiaztatzen duena. Elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergaren erregimena agertuz. / *Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.*

- ☐ 4.- Dagokion Lurralde Diruzaintzaren eguneratutako egiaztagiria, Gizarte Segurantzako betebeharrak gauzatuta daudela egiaztatzen duena. / *Certificación actualizada de la Tesorería Territorial correspondientes, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones de Seguridad Social.*

- ☐ 5.- Erakunde eskatzailearen Identifikazio Fiskalerako txartelaren fotokopia. / *Fotocopia de la tarjeta de Identificación Fiscal de la entidad solicitante.*

- ☐ 6.- Erakundeari dagokion erregistroan izena eman duela egiaztatzen duen agiri eguneratua eta erregistratu diren estatutuen kopia. / *Certificación actualizada de la inscripción de la entidad y copia de los Estatutos inscritos en el Registro correspondiente según su naturaleza jurídica.*

- ☐ 7.- Proiektu bererako eskaturiko edo jasotako beste diru-laguntza batzuei buruzko ziurtagiria, erakunde eskatzailearen arduradunak egina (A5 inprimakia)./ *Certificación emitida por la persona responsable de la entidad solicitante relativa a otras subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo proyecto (impreso A5).*

- ☐ 8.- Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorrean inskribatu izanaren ziurtagiria. / *Certificado de inscripción en el Censo General de Organizaciones del Voluntariado.*

- ☐ 9.- Erakunde eskatzaileak, Fundazio izaera juridikoa izango balu, Babesletzari azaldutako azken kontu-ematearen egiaztagiria. *En el caso en el que la entidad solicitante tuviera naturaleza jurídica de Fundación, acreditación documental de la última rendición de cuentas presentada al Protectorado.*

A1

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA / *ALTA DE DATOS DE TERCERO(A) INTERESADO(A)**

A) Hirugarrena identifikatzeko datuak / *Datos de identificación del/de la tercero-a*

IFZ / *CIF*: .....
Bi abizen eta izena / *Dos apellidos y nombre* .....
Sozietatearen izena / *Razón social* .....

B) Helbideratze datuak / *Datos de domiciliación*.....

Helbidea / *Domicilio* .....
Posta kodea / *Código postal*.....Udala / *Población* .....
Lurraldea / *Provincia* .....

C) Bankuaren datuak / *Datos bancarios (1)*

Bankua / *Banco* ☐☐☐☐☐
Agentzia / *Agencia* ☐☐☐☐☐
K.D. / D.C. ☐☐ Kontu Zk. / *N.º Cuenta:* ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
Jabea / *Titular* .....

Bankuaren adostasuna *Conforme banco* (1) Sinadura eta zigilua *Sello y firma*	Hirugarrenaren adostasuna *Conforme tercero-a* (2) Sinadura eta zigilua *Sello y firma*	Sailaren onespena V.º B.º *Departamento* (3) Baimendutako sinadura eta zigilua *Firma autorizada y sello*	Kontabilitatearen onespena *V.º B.º contabilidad* (3) Baimendutako sinadura *Firma autorizada*

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak jakinarazten dizu, dokumentu/inprimaki(formulario honen bitartez jarri dituzun zure datuak fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko. Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia Kalea -01010 Vitoria-Gasteiz (Araba).

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Hacienda y Administración Pública le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento/impreso/formulario van a ser incorporados a un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Hacienda y Administración Pública, calle Donostia-San Sebastián, 1 -01010 Vitoria-Gasteiz (Álava).

(1) Bankuak edo aurrezki entitateak bete beharrekoa / *A cumplimentar por el banco o entidad de ahorro*
(2) Erakunde eskatzaileak bete beharrekoa / *A cumplimentar por la entidad solicitante*
(3) Administrazioak bete beharrekoa / *A rellenar por la Administración*

* Erakundeak diru-laguntzarik inoiz jaso ez badu edo datu-aldaketarik baldin badago betetzeko / *A cumplimentar la entidad si no ha tenido nunca subvención o si se han efectuado modificaciones en los datos.*

A2

ERAKUNDEAREN DATUAK / *DATOS DE LA ENTIDAD*

Erakundearen helburuak / *Fines de la asociación:*

Helburu soziala / *Objeto social*

Jardun eremua / *Ambito de actuación*

Orotara bazkide kopurua erakundean / *N.º de asociados/as total en la entidad:*

Emakumeak / *Mujeres*	Gizonezkoak / *Hombres*	Orotara / *En total*

Erakunde honek burutatutako edo burutzen ari den ingurumen arloko jardueren laburpena
Resumen de actividades de carácter ambiental desarrolladas, o en curso, por la propia entidad

Jarduera *Actividad*	Jardueraren azalpena *Descripcion de la actividad*	Egindako urtea *Año de realización*

A3

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / *DATOS DEL PROYECTO*

Proiektuaren izenburua / *Nombre del proyecto*

Gaia eta proiektuaren justifikazioa, aplikagarritasuna / *Tema y justificación del proyecto, aplicabilidad*

Jarduera non egingo den / *Lugar de celebracion*

Zein hizkuntzatan egingo den / *Idioma a utilizar*

Zenbat jendek hartuko duen parte / *N.º de personas que tomaran parte*

Boluntarioak / *voluntarios/as*			Bestelakoak / *Otros*		
Emakumeak *Mujeres*	Gizonezkoak *Hombres*	Orotara *En total*	Emakumeak *Mujeres*	Gizonezkoak *Hombres*	Orotara *En total*

Parte hartzen duten beste erakundeak (zenbat pertsona, zenbat erakunde, zeintzuk...) / *Otras entidades participantes (cuántas personas, cuantas entidades, cuáles...):*

Hartzaileak / *Destinatarios/as:*

Datak / *Fechas*

Hasiera data / *Fecha de inicio*	
Amaiera data / *Fecha de finalización*	

Baliabide materialak, giza baliabideak eta antolamendukoak / *Medios materiales, humanos y organizativos*

Egitaraua, metodologia eta denboralizazioa / *Programa, metodología y temporalización*

Aurreikusitako sortu beharreko materialak / *Materiales previstos a crear*

Ebaluaketa egiteko metodologia / *Metodologia de evaluacion*

OHARRAK / *OBSERVACIONES*

• Proiektua Eusko Jaurlaritzako informatika-sistemekin bateragarria den euskarri informatikoan aurkeztuko da, eta kopia osoa paperean./ *El proyecto se presentará en soporte informático compatible con los sistemas informáticos del Gobierno Vasco, así como una copia completa en papel.*

A4
DATU EKONOMIKOAK
DATOS ECONÓMICOS

BEHIN-BEHINEKO DIRU SARRERAK ETA GASTUAK BAT ETORRI BEHARKO DUTE NAHITAEZ

LOS INGRESOS Y GASTOS PREVISTOS DEBERAN COINCIDIR NECESARIAMENTE

A) Aurreikusitako diru-sarrerak / *Ingresos previstos:*

Jatorria / *Fuente*	Zenbatekoa/ *Cuantia*
Guztira / *Total*	

B) Aurreikusitako gastuak / *Gastos previstos:*

	Kontzeptua *Concepto*	Zerga -oinarri *Base imponible*	BEZa *IVA*	Guztira *Total*
Beste gastu batzuk *Otros gastos*				
	Beste gastuak guztira / *Total otros gastos*			
Pertsonal gastuak *Gastos de personal*				
	Pertsonal gastuak guztira / *Total gastos de personal*			
Inbertsioak / *Inversiones*				
	Inbertsio gastuak guztira / *Total gastos de inversiones*			
Gastu Orokorrak *Gastos generales*				
	Gastu orokorrak guztira / *Total gastos generales*			
Guztira / *Total*				

A5

PROIEKTU HONETARAKO ESKATU EDO JASO DAITEZKEEN DIRU LAGUNTZEI BURUZKO ZIURTAPENA

CERTIFICACION EN RELACIÓN CON LAS POSIBLES SUBVENCIONES QUE HAYAN SIDO SOLICITADAS U OTORGADAS PARA ESTE MISMO PROYECTO

D./Doña.: ..... jaunak/andreak
representante legal de la entidad..... erakundearen legezko ordezkariak
para el proyecto denominado..... proiekturako

ZIURTATZEN DU (adierazi eta bete dagokiona) / *CERTIFICA (marcar y rellenar lo que proceda):*

☐ Erakunde honek EZ duela eskatu edo jaso inolako diru-laguntzarik proiektu honetarako.
Que esta entidad NO ha solicitado ni recibido subvención alguna para el proyecto.

☐ Erakunde horrek EZ duela aurreikusi diru-sarrerarik lortzerik proiektua egitetik, ez eta sarrerak, aleak edo bestelakoak saltzetik, nahiz publizitatetik, matrikulazio-kuotetatik edota bestelako kontzeptuetatik ere.
Que esta entidad NO tiene previsto obtener ningún ingreso derivado de la realización del proyecto, ni por venta de entradas, ejemplares u otros, ni por publicidad, ni por cuotas de matriculación, ni por ningún otro concepto.

☐ Erakunde honek diru-laguntzak eskatu edo jaso dituela proiektu honetarako
Que esta entidad ha solicitado o recibido las siguientes subvenciones para el proyecto

Erakunde publikoa / *Entidad pública*	Eskatutako zenbatekoa / *Importe solicitado*	Jasotako zenbatekoa / *Importe recibido*

☐ Erakunde honek proiektu hau egiteagatik honako diru-sarrera hauek lortzea aurreikusi duela
Que esta entidad tiene previsto obtener los siguientes ingresos derivados de la realización del proyecto

Kontzeptua *Concepto*	Unitate-prezioa *Precio unitario*	Unitate-kopurua *Número de unidades*	Guztira *Total*

Eta, dagozkion ondorioetarako hala jasota gera dadin, aitorpen hau sinatu dut …….(e)n, 2009ko …….. aren …(e)(a)n

Y para que conste, a los efectos oportunos, firma la presente declaración en…….. , a …. de …….. de 2009

Legezko ordezkariaren sinadura / *Firma del representante legal:*

2. ERANSKINA / *ANEXO 2*

B

JUSTIFIKAZIO-ORRIA / *IMPRESO DE JUSTIFICACIÓN*

IRABAZI-ASMORIK GABEKO ERAKUNDE PRIBATUEI DIRU-LAGUNTZAK, BIODIBERTSITATEARI BURUZKO AZTERKETA APLIKATUAK EGITEKO ETA INGURUMENAREN ARLOKO HEZKUNTZA, BORONDATEZKO LAN ETA SENTSIBILIZAZIOKO JARDUERAK GARA DITZATEN, BETIERE, GARAPEN IRAUNKORRAREN EUSKAL INGURUMEN-ESTRATEGIAN JASOTAKOAREN ESPARRUAN

SUBVENCIONES A ENTIDADES PRIVADAS SIN ANIMO DE LUCRO PARA LA REALIZACIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN APLICADA DE LA BIODIVERSIDAD Y ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN, VOLUNTARIADO Y SENSIBILIZACIÓN EN MATERIA DE MEDIO AMBIENTE, EN EL MARCO DE LAS PREVISIONES DE LA ESTRATEGIA AMBIENTAL VASCA DE DESARROLLO SOSTENIBLE

2009

Esp. zk. / *N.º exp*	

Erakundearen izen osoa / *Nombre completo de la entidad*			
Forma juridikoa / *Forma jurídica*			
Erakundearen arduraduna (izena, abizenak eta NAN) / *responsable de la entidad (nombre, apellidos y DNI teléfono y correo electrónico):*			
Helbidea / *Dirección*			
Herria / *Localidad*:		Posta kodea / *Código postal:*	
Lurraldea/ *Territorio*:			
Tfno/a	Fax/a	E-mail	
IFZ / *CIF*			
Proiektuaren arduraduna (izena eta abizenak) / *Responsable del proyecto (nombre y apellidos):*			
Proiektuaren izenburua / *Título del proyecto:*			
Emandako diru-laguntza / *Subvención concedida*		Euro/*Euros*	

…… …n, 200 ko ……..…(a)ren ……(e)an *En… ……., a……. de…… de 200*

Erakundearen legezko ordezkariaren izenpea eta zigilua / *Firma de la o del representante legal de la entidad y sello*

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saila / *Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio*
Eusko Jaurlaritza / *Gobierno Vasco*

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, eskatzaileei jakinarazten zaie ematen dituzten datuak fitxategi batean bilduko direla. Fitxategi horren helburua da diru-laguntzen deialdi hau eta gaiarekin lotutako beste edozein administrazio-espediente ere kudeatzea. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza da. Datuak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubideak sail bereko Zerbitzu Zuzendaritzan baliatu ahal izango dira. Horretarako, helbide honetara jo beharko da: Donostia kalea, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz (Araba)

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del propio Departamento, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 de Vitoria-Gasteiz (Álava)

ERANTSI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA / *Documentación a adjuntar:*

☐ 1.- Justifikazioaren B inprimakia (2. eranskina) behar bezala beteta. / *Impreso B (anexo 2) de justificación debidamente cumplimentado.*

☐ 2.- Jardueraren garapenean egindako gastu guztiei dagozkien jatorrizko fakturak edo fotokopia konpultsatuak, edota bestelako ordainketa-ziurtagiri bat. 6.1.c) artikuluan zehaztutako gastuak salbuetsita. / *Facturas originales o fotocopias compulsadas, nóminas, contratos de trabajo, u otro tipo de justifiacntes de pago que acrediten la ejucución del proyecto o actividad exceptuando los especificados en el artículo 6.1.c).*

☐ 3.- Dagokion Ogasunaren eguneratutako egiaztagiria, zerga betebeharrak gauzatuta daudela egiaztatzen duena. Elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergaren erregimena agertuz. / *Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.*

☐ 4.- Jardueran sortutako materialen kopia. / *Copia de materiales originados en la actividad.*

☐ 5.- Proiektu bererako eskaturiko edo emaniko beste diru-laguntza batzuei buruzko ziurtagiria, erakunde eskatzailearen arduradunak egina (B3 inprimakia). / *Certificación emitida por la persona responsable de la entidad solicitante relativa a otras subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo proyecto (impreso B3).*

B1

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / *DATOS DE LA ACTIVIDAD O PROYECTO*

1.– Biodibertsitateari buruzko azterketa aplikatuak eta ikerketa-lanetan, proiektuak ondorengo atalak izan beharko ditu / *En los estudios y trabajos de investigación aplicada sobre la biodiversidad, el proyecto, deberá constar de:*

- ☐ Laburpena (10-20 lerro) / *Resumen (10-20 líneas)*.
- ☐ Lanaren hipotesia edota aurrekariak laburbiltzen dituen sarrera eta lanaren planteamendua. / *Breve introducción en la que se recapitule la hipótesis y/o los antecedentes del trabajo, así como el planteamiento del mismo.*
- ☐ Erabilitako metodologia / *Metodología aplicada.*
- ☐ Planteatutako helburu bakoitza zein mailatan bete den / *Resultados en relación con cada uno de los objetivos planteados.*
- ☐ Eztabaida orokorra eta ondorioak. / *Discusión global y conclusiones.*
- ☐ Georeferentziatutako kartografia (hala badagokio), Eusko Jaurlaritzako sistemekin bateragarria den formatu digitalean. *Cartografía (cuando proceda) georreferenciada, en formato digital compatible con los sistemas del Gobierno Vasco.*

2.– Ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, borondatezko lan, partaidetza eta sentsibilizazioko jardueretan / *En las actividades de educación, información, voluntariado, participación y sensibilización en materia de medio ambiente:*

Jarduera non egin den / *Lugar de celebracion*

Zein hizkuntzatan egin den / *Idioma utilizado*

Zenbat jendek hartu duen parte / *N.º de personas que han tomado parte en el proyecto*

Boluntarioak / *Voluntarios/as*			Bestelakoak / *Otros*		
Emakumeak *Mujeres*	Gizonezkoak *Hombres*	Orotara *En total*	Emakumeak *Mujeres*	Gizonezkoak *Hombres*	Orotara *En total*

Parte hartu duten beste erakundeak (zenbat pertsona, zenbat erakunde, zeintzuk,...) / *Otras entidades participantes (cuántas personas, cuantas entidades, cuáles...):*

Hartzaileak / *Destinatarios/as:*

Datak / *Fechas*

Hasiera data / *Fecha de inicio*	
Amaiera data / *Fecha de finalización*	

Erabilitako baliabide materialak, giza baliabideak eta antolamendukoak / *Medios materiales, humanos y organizativos utilizados*

Egitarauaren garapena eta denboralizazioa (hala badagokio, irudi grafikoak erantsi …) / *Desarrollo del programa y temporalización (añadir imágenes graficas, en su caso)*

Sortutako materialak / *Materiales creados*

Proiektuaren emaitzen ebaluaketa / *Evaluación de los resultados del proyecto*

OHARRAK / *OBSERVACIONES*

☐ Taulak, koadroak, grafikoak, etab. aurkezten direnean, ez dute erredundanteak izan beharko. Estatistika-azterketak egiten direnean, azterketa horien oinarri diren datu gordinak erantsiko dira. / *Cuando se presenten tablas, cuadros, gráficos, etc., estos no han de ser redundantes. Cuando se realicen análisis estadísticos, se adjuntarán además los datos brutos en los que se basen.*

☐ Proiektua Eusko Jaurlaritzako informatika-sistemekin bateragarria den euskarri informatikoan aurkeztuko da, eta kopia osoa paperean./ *El proyecto se presentará en soporte informático compatible con los sistemas informáticos del Gobierno Vasco, así como una copia completa en papel.*

☐ Edonola ere, proiektuaz gain, metodologia, emaitzak, eta abarren inguruko behar adina informazio eskatu ahal izango du Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzak, lana erabat ulertu ahal izateko. / *En todo caso, además del proyecto, la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental podrá solicitar cuanta información acerca de la metodología, resultados, etc., considere necesaria para la completa comprensión del trabajo.*

B2
DATU EKONOMIKOAK
DATOS ECONÓMICOS

BEHIN BETIKO DIRU SARREREN ETA GASTUEN ZENBATEKOEK BAT ETORRI BEHARKO DUTE NAHITAEZ

LOS INGRESOS Y GASTOS DEFINITIVOS DEBERAN COINCIDIR NECESARIAMENTE

A) Behin betiko diru-sarrerak / *Ingresos definitivos:*

Jatorria / *Fuente*	Zenbatekoa/ *Cuantia*
Guztira / *Total*	

B) Behin betiko gastuak / *Gastos definitivos:*

	Kontzeptua *Concepto*	Zerga –oinarri *Base imponible*	BEZa *IVA*	Guztira *Total*
Beste gastu batzuk *Otros gastos*				
	Beste gastuak guztira / *Total otros gastos*			
Pertsonal gastuak *Gastos de personal*				
	Pertsonal gastuak guztira / *Total gastos de personal*			
Inbertsioak *Inversiones*				
	Inbertsio gastuak guztira / *Total gastos de inversiones*			
Gastu orokorrak *Gastos generales*				
	Gastu orokorrak guztira / *Total gastos generales*			
Guztira / *Total*				

B3

PROIEKTU HONETARAKO JASOTAKO DIRU LAGUNTZEI BURUZKO ZIURTAPENA
CERTIFICACION EN RELACIÓN CON LAS SUBVENCIONES QUE HAYAN SIDO OTORGADAS PARA ESTE MISMO PROYECTO

D./Doña.: ..... jaunak/andreak
representante legal de la entidad..... erakundearen legezko ordezkariak
para el proyecto denominado..... proiekturako

ZIURTATZEN DU (adierazi eta bete dagokiona) / *CERTIFICA (marcar y rellenar lo que proceda):*
☐ Erakunde honek EZ duela jaso inolako diru-laguntzarik proiektu honetarako.
Que esta entidad NO ha recibido subvención alguna para el proyecto.

☐ Erakunde horrek diru-laguntzak jaso dituela proiektu honetarako.
Que esta entidad ha recibido las siguientes subvenciones para el proyecto.

Erakunde publikoa / *Entidad pública*	Eskatutako zenbatekoa / *Importe solicitado*	Jasotako zenbatekoa / *Importe recibido*

☐ Erakunde horrek proiektu hau egiteagatik honako diru-sarrera hauek lortu dituela.
Que esta entidad ha obtenido los siguientes ingresos derivados de la realización del proyecto.

Kontzeptua *Concepto*	Unitate-prezioa *Precio unitario*	Unitate-kopurua *Número de unidades*	Guztira *Total*

Eta, dagozkion ondorioetarako hala jasota gera dadin, aitorpen hau sinatu dut …….(e)n, 200 ko …….. aren …(e)(a)n

Y para que conste, a los efectos oportunos, firma la presente declaración en…….. , a …. de …….. de 200

Legezko ordezkariaren sinadura / *Firma del representante legal*